

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 15 juli 1998 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot regeling van de organisatie en de werking van de Sociale Dienst bij de Diensten van de Eerste Minister", heeft op 3 juni 1999 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 15 juillet 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant organisation et fonctionnement du Service social auprès des Services du Premier Ministre", a donné le 3 juin 1999 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKING

Rekening houdend met het ogenblik waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van de minister op het feit dat de ontstentenis van de controle die de Kamer van volksvertegenwoordigers krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat hij niet over de volheid van zijn bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 1

De in artikel 1, 1° en 2°, gedefinieerde begrippen komen te weinig in de tekst van het ontwerp voor om een definiëring ervan te verantwoorden.

Van de verkorte benaming van het beheerscomité van de sociale dienst bij de Diensten van de Eerste Minister kan beter melding worden gemaakt in artikel 3 (dat dan artikel 2 zou worden), zodat artikel 1 in zijn geheel kan vervallen.

.../...

Artikel 2

1. Duidelijkheidshalve schrijve men in de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 2, § 1, "onder andere" in plaats van "inzonderheid".
2. Men schrijve in de Nederlandse tekst van artikel 2, § 1, A, 3°, "hulp- en adviesverlening aan aanstaande moeders en aanstaande vaders, kraamvrouwen, ...".
3. Men schrijve in de Nederlandse tekst van artikel 2, § 1, B, 5°, "organisatie en financiering van recepties bij diverse gelegenheden".
4. Artikel 2, § 2, is, gelet op de redactie van de inleidende zin van artikel 2, § 1, van het ontwerp, overbodig en kan derhalve beter worden weggelaten.

Artikel 3

1. Indien wordt ingegaan op de bij artikel 1 gemaakte opmerking, kan artikel 3, § 1, eerste lid, dat dan artikel 2, § 1, eerste lid, zou worden, als volgt aanvangen :

"Het beheerscomité van de sociale dienst bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van ... tot oprichting van een Sociale Dienst bij de Diensten van de Eerste Minister, hierna "het Comité" genoemd, brengt ...".

.../...

2. In de Nederlandse tekst van artikel 3, § 2, tweede lid, schrijve men "de individuele aanvragen" in plaats van "de individuele vragen".

3. Men schrijve in artikel 3, § 3, "bedoeld in § 2, tweede lid." in plaats van "waarvan sprake in § 2, 2^e lid.".

Artikel 4

De tweede volzin van artikel 4 kan best vooraan in artikel 6 worden ingevoegd.

Artikelen 8 tot 11

1. De artikelen 8 tot 11 bevatten een aantal procedurele bepalingen betreffende het indienen en het onderzoek van bijstands- of subsidieaanvragen, maar bepalen niet wie over de aanvragen tot individuele bijstand of over de subsidieaanvragen beslist (1). Die leemte moet worden verholpen.

2. Het verslag waarvan sprake in artikel 8, §§ 3, tweede lid, en 4, is klaarblijkelijk een verslag dat door de

(1) Vgl. met artikel 2, tweede lid, van het thans geldende ministerieel besluit van 10 december 1951 houdende regeling van de organisatie en de werking van de sociale dienst bij de Diensten van de Eerste Minister, naar luid waarvan de aanvragen na afhandeling van het dossier samen met het onderzoeksverslag voor beslissing aan de Eerste Minister worden overgelegd.

in artikel 8, § 3, eerste lid, bedoelde sociale assistenten of deskundigen wordt opgesteld. Men verduidelijkt zulks in de tekst van de eerstgenoemde bepalingen.

3. Krachtens de artikelen 3, § 2, en 10, § 1, adviseert het beheerscomité slechts over welbepaalde individuele bijstandsaanvragen, terwijl het beheerscomité krachtens artikel 8, § 3, eerste lid, evenwel voor elk van de in paragraaf 2 van artikel 8 bedoelde onderzoeken - dit zijn onderzoeken naar aanleiding van elke aanvraag voor een individuele tegemoetkoming op financieel of sociaal gebied - een beroep kan doen op sociale assistenten of andere deskundigen, die krachtens artikel 8, § 5, door het beheerscomité kunnen worden gehoord. Het beheerscomité kan volgens de ontworpen tekst bijgevolg ook met betrekking tot aanvragen waarvoor het geen adviesbevoegdheid heeft, een beroep doen op de sociale dienst. Die discordantie moet worden weggewerkt door de genoemde onderzoeksbevoegdheid van het beheerscomité te beperken tot de aanvragen waaromtrent dat comité adviesbevoegdheid heeft.

Artikel 12

In de Nederlandse tekst van artikel 12, § 1, vervangt men de woorden "het merendeel" door de woorden "de meerderheid".

.../...

Artikel 14

De inwerkingtreding van het ontworpen besluit moet worden afgestemd op de inwerkingtreding van het ontworpen koninklijk besluit tot oprichting van een Sociale Dienst bij de Diensten van de Eerste Minister (ontwerp L. 28.051/1, waarover de Raad van State eveneens heden advies uitbrengt).

Slotopmerking

Een indeling in paragrafen is niet nodig wanneer elke paragraaf slechts uit één lid bestaat en die indeling niet tot een meer duidelijke voorstelling van het ingedeelde artikel kan leiden. Men ziet derhalve beter af van een indeling in paragrafen in de artikelen 5 en 12 van het ontwerp.

OBSERVATION PRELIMINAIRE

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention du ministre sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient à la Chambre des représentants d'exercer en vertu de la Constitution, a pour conséquence qu'il ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

EXAMEN DU TEXTE

Article 1er

Les notions définies à l'article 1er, 1°, et 2°, n'apparaissent pas assez fréquemment dans le texte du projet pour en justifier la définition.

Il serait préférable que la dénomination abrégée du comité de gestion du service social auprès des Services du Premier Ministre apparaisse à l'article 3 (qui deviendrait alors l'article 2), de façon à ce que l'article 1er puisse être omis entièrement.

.../...

Article 2

1. Par souci de clarté, on écrira "onder andere" au lieu de "inzonderheid" dans le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article 2, § 1er.

2. Dans le texte néerlandais de l'article 2, § 1er, A, 3°, on écrira "hulp- en adviesverlening aan aanstaande moeders en aanstaande vaders, kraamvrouwen, ...".

3. Dans le texte néerlandais de l'article 2, § 1er, B, 5°, on écrira "organisatie en financiering van recepties bij diverse gelegenheden".

4. Vu la rédaction de la phrase introductive de l'article 2, § 1er, du projet, l'article 2, § 2, est superflu et il serait donc préférable de l'omettre.

Article 3

1. Si l'observation relative à l'article 1er est retenue, l'article 3, § 1er, alinéa 1er, qui deviendrait alors l'article 2, § 1er, alinéa 1er, pourrait commencer comme suit :

"Le comité de gestion du service social visé à l'article 4 de l'arrêté royal du ... créant un service

.../...

social auprès des Services du Premier Ministre, dénommé ci-après "le comité", émet ...".

2. Dans le texte néerlandais de l'article 3, § 2, alinéa 2, on écrira "de individuele aanvragen" au lieu de "de individuele vragen".

3. Dans le texte néerlandais de l'article 3, § 3, on écrira "bedoeld in § 2, tweede lid." au lieu de "waarvan sprake in § 2, 2e lid.".

Article 4

Il serait préférable d'insérer la deuxième phrase de l'article 4 au début de l'article 6.

Articles 8 à 11

1. Les articles 8 à 11 comprennent des dispositions relatives à la procédure à suivre lors de l'introduction et de l'examen de demandes d'intervention et de demandes de subsides, mais ne précisent pas qui prend les décisions

.../...

relatives aux demandes d'intervention individuelles ou aux demandes de subsides (1). Cette lacune doit être comblée.

2. Le rapport dont il est question à l'article 8, §§ 3, alinéa 2, et 4, est manifestement établi par les assistants sociaux ou par les personnes spécialisées dont il est question à l'article 8, § 3, alinéa 1er. Il convient de le préciser dans le texte des dispositions précitées.

3. Selon les articles 3, § 2, et 10, § 1er, le comité de gestion n'émet un avis que relativement à certaines demandes d'intervention individuelles, tandis que l'article 8, § 3, alinéa 1er, dispose que pour chacune des enquêtes visées à l'article 8, § 2, - c'est-à-dire les enquêtes relatives à chacune des demandes d'intervention individuelles ayant pour objet une aide financière ou sociale - le comité de gestion peut faire appel à des assistants sociaux ou toute autre personne spécialisée, qui peuvent être entendus par le comité de gestion en vertu de l'article 8, § 5. Selon le texte en projet, le comité de gestion peut donc également faire appel au service social en ce qui concerne les demandes pour lesquelles il ne dispose pas d'une compétence d'avis. Il y a lieu d'éliminer cette discordance en limitant la compétence d'enquête du comité de

(1) Comparer avec l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté ministériel du 10 décembre 1951 réglant l'organisation et le fonctionnement du service social auprès des Services du Premier Ministre en vigueur actuellement, qui dispose qu'après instruction, les demandes accompagnées du rapport d'enquête sont soumises pour décision au Premier Ministre.

gestion énoncée plus haut, aux demandes pour lesquelles ce comité dispose d'une compétence d'avis.

Article 12

Dans le texte néerlandais de l'article 12, § 1er, on remplacera les mots "het merendeel" par les mots "de meerderheid".

Article 14

L'entrée en vigueur de l'arrêté en projet doit être alignée sur celle de l'arrêté royal créant un service social auprès des Services du Premier Ministre en projet (projet L. 28.051/1 au sujet duquel le Conseil d'Etat rend également un avis ce jour).

Observation finale

Une subdivision en paragraphes n'est pas nécessaire lorsque chaque paragraphe ne contient qu'un seul alinéa et qu'elle ne contribue pas une présentation plus claire de l'article ainsi divisé. Dès lors, il serait préférable de renoncer à la subdivision en paragraphes des articles 5 et 12 du projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

D. VERBIEST,

M. VAN DAMME,
J. SMETS,

E. WYMEERSCH,
A. SPRUYT,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

D. VERBIEST